



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

STR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Stortigliato. Arestins, especie de inchação, que dá nos pés aos cavallos, e bestas.

STORTILATO. } v. } **STORTIGLIATO.**
STORTILATURA. } v. } **STORTIGLIATO.**
STORTISSIMO. sup. m. MA. f. Torcidissimo, muito torcido.
Stortissimo. Desforcidissimo, muito desforcido.
Stortissimo. Iniquissimo, muito perverso, depravadissimo.
Stortissimo. Apartadissimo, muito remoto.
STORTO. adj. m. TA. f. Torcido.
Storto. Desforcido.
Storto. Apartado, remoto.
Storto. Iniquo, perverso, máo, scelesto.
STÒSCIO. f. m. Cahida, queda, pancada, que se recebe cahindo, ruina, estrondo, que se faz ao cahir qualquer cousa.
Le grandi cose son levate in alto acciocchè facciano maggiore sibjcio. As cousas grandes se levantão ao alto, para que fação maior estrondo ao cahir.
STOVIGLI. f. f. piur. Louça, vasos de barro, de que se usa na cozinha.
Stovigli. Vasos, geralmente fallando-se.
Dare nelle stovigli. Irar-se, inflamar-se vehementemente, encolerizar-se muito.
STOVIGLIAJO. f. m. Oleiro, o que faz, e vende louça de barro.
STOVIGLIE. v. **STOVIGLI.**

S T R

STRABALZAMENTO. f. m. Movimento, agitação, impulso, impressão, que se faz em alguma cousa para a fazer saltar; a acção de agitar.
Strabalzamento. Salto, a acção de saltar.
STRABALZARE. v. a. Agitar, mover, empurrar, fazer saltar.
STRABALZARSI. v. n. p. Saltar, dar hum salto, lançar-se, deitar-se de hum salto.
STRABATTERE. v. a. Atormentar muito, vexar grandemente.
STRABÈRE. v. a. Beber com excessão.
STRABEVIZIONE. f. f. A acção de beber com excessão.
STRABILIARE. v. n. } Admirar-se excessivamente,
STRABILIARSI. v. n. p. } espantar-se, assustar-se, palmar, assombrar-se, ficar attonito, e assustado.
STRABILIATO. adj. m. TA. f. Admirado grandemente, palmado, attonito, assustado, confuso, espantado, obstupefacto, assombrado.
STRABILIRE. } **STRABILIARE.**
STRABILIRSI. } v. } **STRABILIARSI.**
STRABILITO. } v. } **STRABILIATO.**
STRABISMO. f. m. Defeito daquelles, que são vefgos, e tem os olhos tortos.
STRABOCCAMENTO. f. m. Trasbordamento, excessão; a acção de trasbordar.
Straboccamto. Precipicio, lugar despenhado.
STRABOCCANTE. p. a. m. f. Que trasborda, que deita por fóra da medida.
Straboccante. Superfluo, exorbitante, redundante, immenso.
STRABOCCANTISSIMO. sup. m. MA. f. Superfluissimo, muito exorbitante, redundantissimo.
STRABOCCARE. v. n. Trasbordar, exceder, deitar por fóra da medida, ser mais do justo pezo.
Straboccare d' amore à se proprio. Ter hum excessivo, e demaziado amor à si proprio.
Straboccare. Deitar por fóra, sahir fóra da mão; o que se diz dos rios, quando levão demaziadamente mais agua daquella, que ordinariamente levão, inundar.
Straboccare. Vir precipitadamente.
Straboccare. no fig. Enfadar-se, agastar-se, irar-se, encolerizar-se, encher-se de demaziada cólera, esto-magrar-se.
Straboccare. Precipitar.

STRABOCCATAMENTE. adv. Desmarcadamente, com immensidade, excessivamente, grandemente, fóra de medida.
Straboccatamente. Precipitadamente, com precipicio, muito apressadamente.
STRABOCCATO. adj. m. TA. f. Trasbordado, excedido, que tem mais do justo pezo, excessivo.
Straboccato. no fig. Precipitado, imprudente, inconsiderado, arrebatado, colérico, iracundo, irado, furioso, agastado, impetuoso.
STRABOCCHEVOLE. adj. m. f. Excessivo, desmarcado, desmedido, immenso, grande, que não tem nem pezo, nem conta, nem medida.
Strabocchevole. Precipitado, imprudente, inconsiderado, colérico, arrebatado, iracundo, furioso, agastado, impetuoso, irado.
Strabocchevole. Precipitado, despenhado, cheio de precipicios, alcantilado.
STRABOCCHEVOLISSIMAMENTE. adv. sup. Muito excessivamente, muito desmarcadamente, immensissimamente, muito grandemente.
Strabocchevolissimamente. Precipitadissimamente, muito inconsideradamente, arrebatadissimamente, muito arrebatadamente, muito imprudentemente.
STRABOCCHEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Muito excessivo, desmarcadissimo, que deita muitissimo por fóra, que excede grandissimamente o seu pezo devido.
Strabocchevolissimo. Precipitadissimo, muito inconsiderado, arrebatadissimo, muito imprudente, furiosissimo, muito furibundo, agastadissimo.
Strabocchevolissimo. Precipitadissimo, muito despenhado, alcantiladissimo, que tem grandissimos precipicios, despenhadissimo.
STRABOCCHEVOLMENTE. adv. Precipitadamente, com arrebatamento, inconsideradamente, com imprudencia.
Strabocchevolmente. Immoderadamente, com excessão, profusamente, com prodigalidade, sem reparo.
Spendere strabocchevolmente. Gastar, despender immoderadamente.
STRABOCCO. f. m. Cahida, queda, ruina, precipicio.
Strabocco. Trasbordamento, inundação; a acção de trasbordar.
STRABONDANZA. f. f. Grande abundancia, excessão, redundancia.
STRABONDARE. v. n. Abundar mais do que ha precipicio.
*** STRABULE.** v. **BRACHE.**
STRABUONO. sup. m. NA. f. Excellentissimo, muito excellente, bonissimo, muito bom, optimo, mais que bom.
STRABUZZANTE. p. a. m. f. Que volta os olhos, virando os olhos.
STRABUZZARE. v. a. Voltar, virar os olhos em a testa.
STRACANTARE. v. a. Cantar, e recantar.
STRACCA. f. f. Canção, fadiga.
A stracca. Posto de hum modo adverbial. Constrangidamente, contra vontade, obrigadamente, de má vontade, violentamente, à força.
Stracca. Silha, tira de couro; ou de panno, com que se aperta a sella, ou albarda.
STRACCAGGINE. f. f. Enfado, molestia, desconmodo.
STRACCÀLE. f. m. Rabicho, retranco, atafal, instrumento, com que se segura a albarda, ou a sella.
STRACCAMENTO. f. m. Canção, fadiga; a acção de cançar, ou de se cançar.
STRACCARE. v. a. Cançar, fatigar, tirar, quebrar as forças.
Straccare. no fig. Enfastiar, molestar, enfadar-se.
STRACCARE. v. n. Cançar, perder as forças.
STRACCARIGO. adj. m. CA. f. Carregado mais do que pôde levar.

STRACCARSI. v. n. p. Canstar-se, fatigar-se, affadigar-se, enfraquecer-se, debilitar-se as forças ao trabalhar.

Tu non ti stracchi nè per le fatiche del corpo, nè per le fatiche dello spirito. Tu não te canstas nem com as fadigas do corpo, nem com as do espirito. *Che non si stracca.* Infatigavel, incansavel.

Straccarsi. no fig. Enfastiar-se, fatigar-se, molestar-se.

STRACCATIVO. adj. m. VA. f. Que cansta, que fatiga, que causa cansaço, e fadiga.

STRACCATO. adj. m. TA. f. Cansado, fatigado, affadigado, desittuido, debilitado, quebrado de forças.

Straccato. no fig. Enfastiado, molestado, enfadado, fatigado.

Nè Tiberio, nè gli accusatori erano straccati. Nem Tiberio, nem os accusadores estavam cansados.

STRACCHEZZA. f. f. Fadiga, cansaço, desittuição, falta, quebramento, debilitação de forças.

Stracchezza. no fig. Fastio, cansaço, molestia.

STRACCHICCIO. adj. m. CIA. f. Algum tanto cansado, hum pouco fatigado.

STRACCHISSIMO. sup. m. MA. f. Cansadissimo, muito fatigado, faltissimo, muito debilitado de forças.

STRACCIAFÒGLIO. f. m. Borrador, caderno, livro de memoria, em que affentão os mercadores as partidas, primeiro que se passem aos livros mestres: advertencia.

STRACCIÀJO. f. m. Aquelle, que vende ferros velhos.

STRACCIÀJUOLO. f. m. Que trabalha nos casulos dos bichos da seda.

STRACCIAMENTO. f. m. Rasgão, rasgadura, rompedura, a acção de rasgar.

Stracciamento. no fig. Dissipação, ruina; a acção de dissipar.

STRACCIARE. v. a. Rasgar, romper, despedaçar, fazer em pedaços.

Stracciare. Cortar, fender, furcar as ondas; o que se diz das náos.

Stracciare. no fig. Despedaçar, dilacerar, atormentar.

Stracciare. no fig. Dissipar, romper, arruinar, destruir, estragar.

Stracciare l'epistole. Rasgar, romper, fazer em retalhos, em pedaços as cartas.

STRACCIAROLO. f. m. LA. f. Remendão, alfaiate, que concerta vestidos velhos.

STRACCIARSI. v. n. p. Rasgar-se, romper-se, retalhar-se, fazer-se em pedaços.

STRACCIASACCO. adv. De esguelha, atravessadamente, com os olhos vespós, de travéz.

Guardar uno a stracciasacco. Olhar, ver alguém com os olhos atravessados, e de esguelha: *Limis oculis intueri.*

STRACCIATAMENTE. adv. Em retalhos, em pedaços, em rasgões.

Stracciatamente. Com os vestidos rasgados, rotos, e feitos em pedaços.

Stracciatamente. Arruinadamente, em ruínas, destruidamente.

STRACCIATO. adj. m. TA. f. Rasgado, despedaçado, feito em pedaços, roto.

Stracciato. Roto, que tem os vestidos rasgados, despedaçados, esfarrapados.

Uomo stracciato. Homem, que traz os vestidos esfarrapados.

Èlla è tra 'l rotto, e lo stracciato. v. *Rotto.*

Mezzo stracciato. Meio rasgado.

Stracciato. Fendido, aberto, rachado.

Nave stracciata. Não aberta, que faz agua.

Muro stracciato. Parede, muro rachado, que tem racha.

Parte I. e Tomo II.

Stracciato. Arruinado, destruido, dissipado.

La Città era in molte parti stracciata. A Cidade estava em muitas partes arruinada.

Stracciato. Atormentado.

STRACCIATORE. v. m. Rasgador, rompedor, despedaçador; o que rasga, e rompe.

STRACCIATURA. f. f. Rasgão, rompedura, rasgadura.

STRACCICALARE. v. a. Palrar, fallar muito, e com desacerto.

STRACCIO. f. f. Trapo, farrapo, andrajo, vestido velho, e rasgado.

Straccio. Pedaço, bocado da coufa rota, despedaçada.

Straccio. Rasgão, rotura, que fica na coufa rasgada.

Fatto a straccio. no fig. Bastardo.

Straccio. Significando o mesmo que *Niente*, *Punto*.

Nada, coufa nenhuma.

Non saperne straccio. Não saber nada, coufa alguma.

E' non sa straccio. Elle não sabe coufa alguma: *Litteras nescit: Omnis eruditionis expertus est.*

Non ne sapeva straccio. Não sabia nada.

Stracci. Casulos dos bichos da seda.

Fare straccio d' uno. Atormentar, fazer alguém em farrapos.

STRACCIONE. adj. m. NA. f. Esfarrapado, roto, remendado, mal vestido, que tem os vestidos velhos.

Straccione. Remendão, que trabalha grosseiramente, e faz com imperfeição huma coufa.

STRACCO. adj. m. CA. f. Cansado, fatigado, fulto, debilitado, desittuido, quebrado de forças.

Stracco. Atenuado, arruinado.

La Città era stracca. A Cidade estava atenuada, arruinada.

Terreno stracco. Terreno cansado, que não tem força para produzir.

Carne stracca. Carne, que começa a tomar cheiro, que vai apodrecendo: *Caro putescens.*

STRACCO. f. v. **STRACCHEZZA.**

STRACCOCERE. v. a. Cozer mais do que he preciso, cozer muito demaziadamente.

STRACCOMENTARE. v. a. Fazer commentarios muito circumstanciados, muito dilatados.

STRACCONSIGLIARE. v. a. Aconselhar, persuadir vivissimamente, com muitissima força.

STRACCONTENTARSI. v. n. p. Estar mais que contente, estar inteiramente satisfeito.

* **STRACCURANZA.** f. f. Priguiça, incuriosidade, indiligencia, falta de cuidado, indiligencia, descuidosidade, negligencia.

* **STRACCURAGGINE.** v. **STRACCURANZA.**

* **STRACCURARE.** v. n. Ser negligente, descuidado, não fazer caso, nem diligencia, ter incuriosidade.

* **STRACCURATÀGGINE.** v. **STRACCURANZA.**

* **STRACCURATO.** adj. m. TA. f. Negligente, descuidado, incurioso, fulto de cuidado, indiligente, priguiçoso.

STRACOLLARE. v. **TRACOLLARE.**

* **STRACÒRRERE.** v. n. Correr forte, apressadamente, e sem reparo.

STRACORRÈVOLE. adj. m. f. Velocissimo, muito veloz, que corre, e passa apressadamente, precipitado.

Mentre che lo stracorrèvole tempo passava. Em quanto passava o ligeito tempo.

STRACORRITORE. v. m. Aquelle, que passa depressa.

STRACORSO. adj. m. SA. f. Passado de pressa.

STRACOTANZA. f. f. Insolencia, arrogancia, petulancia.

STRACOTATO. adj. m. TA. f. Arrogante, insolente, petulante, atrevido.

STRACOTTO. adj. m. TA. f. Demaziadamente cozido, muito cozido, mais que cozido.

- * STRACURÀGGI-NE. }
 * STRACURANZA. }
 * STRACURARE. } v.
 * STRACURATÀGGINE. }
 STRACURÀTO. }
 STRADA. f. f. Estrada, caminho, rua, via, passagem, espaço de lugar público, destinado para por elle se andar, e se passar de hum lugar ao outro.
Strada battuta. }
Strada calcata. } Estrada, caminho seguido, por onde passa muita gente.
Strada frequentata. }
Strada poco battuta. Estrada, caminho, por onde passa pouca gente, rua de pouca passagem.
Strada pubblica. } Estrada real, rua pública, principal, por onde se vai de hum lugar ao outro: *Via publica, militaris.*
Strada, che guida in più luoghi. Estrada duvidosa, por onde se vai a muitos lugares.
Strada, che ha esito. Estrada, que tem sahida.
Strada senza uscita. Estrada sem sahida.
Strada calda, e polverosa. Estrada, rua por onde bate muito o Sol, e cheia de poeira.
Strada fangosa. Estrada, rua cheia de lama.
Strada aghi acciata. Estrada, rua cheia de gelo.
Strada coperta di neve. Estrada, rua cuberta de neve.
Strada deserta. } Estrada deserta, rua solitaria,
Strada solitaria. } por onde não passa pessoa alguma.
Strada lastricata. Estrada, rua calçada.
Strada cavalcardecia. Estrada, caminho, por onde se pôde andar a cavallo.
Strada erta, che va all'insù. Estrada, caminho levantado, que sobe, e vai em declive.
Strada a traverso. Estrada, caminho, que atravessa, que côrta outro.
Strada in croce. Estrada, caminho em cruz.
Strada diritta. Caminho, estrada direita.
Strada che gira. Estrada, caminho, que vai de volta.
Strada scortatoja. Caminho, estrada mais breve, atalho.
Strada seguita. Estrada seguida.
Strada sicura. Estrada, caminho seguro.
Strada lunga. Estrada, caminho comprido, dilatado.
Strada corta. Estrada, caminho curto.
Strada stretta. Estrada, caminho, rua estreita.
Strada di carri. Estrada, caminho de carros.
Strada reale. Estrada real, aquella, por onde se vai da Cidade a outro lugar famoso.
Strada vicinale. Estrada, caminho, por onde se vai a alguma casa particular.
Strada. no fig. Estrada, caminho.
Strada del Cielo. Estrada, caminho do Ceo; o recto, o justo modo de obrar, que conduz á eterna salvação, conducta justa.
Essere per la buona strada, o per la strada. absolutamente. Andar, estar em bom caminho.
Mettere, o simili per la buona strada, o per la strada. Pôr em bom caminho, em boa estrada; mostrar a alguém o caminho direito para bem obrar: *Rectam monstrare viam.*
Andare alla strada. } Andar roubando pelas estradas,
Cettarsi alla strada. } das, assaltinar, fazer, commetter assassinos, roubos em as estradas publicas.
Disporfi di gittarsi alla strada. Ganhar tudo quanto he possível.
Essere fuora della buona strada. }
Essere fuor di strada. } Errar, estar, sair fóra do bom caminho, não andar direito: *Decipi, de recta via divariare.*
Uscir fuor della buona strada. }
Uscir fuor di strada. }

STRACURÀGGI-NE.
 STRACURANZA.
 STRACURARE.
 TRASCURARE.
 STRACURATÀGGINE.
 STRACURÀTO.

- Esser fuora di strada.* Entender mal, dilirar, enganar-se, enlouquecer.
E' si va per più strade a Rome. Dito proverbial. Pôde-se por mais meios conseguir o fim do seu intento: *Non una est ratio id assequendi.*
 STRADARE. v. a. Encaminhar, fazer o caminho, enfinallo, mostrarlo.
 STRADATO. adj. m. TA. f. Encaminhado, posto no caminho.
 STRADELLA. dim. f. DI STRADA. Estradazinha, pequena rua, caminhozinho.
 STRADESIDERARE. v. a. Desejar avidamente.
 STRADETTA. dim. f. DI STRADA. v. STRADELLA.
 STRADICCIUOLA. dim. f. DI STRADA. v. STRADETTA.
 STRADIÈRE. f. m. Malim.
 STRADIOTTO. f. m. Estradioto, soldado da Grecia. *Di stradiotto.* Pertencente ao soldado estradiotto.
 STRADONE. augm. DI STRADA. Estrada grande, caminho grande, rua grande.
 STRADOPPIO. adj. m. PIA. f. Dobrado mais de huma vez; o que se diz de certas flores. Termo de Botanica.
 STRADUCOLA. dim. f. DI STRADA. v. STRADUZZA.
 STRADUZZA. dim. f. DI STRADA. Estradazinha, pequena estrada, ruazinha, pequeno caminho, beco.
 STRAFALGIARE. v. a. Deixar alguma coisa segando.
Strafalciare. Caminhar a passos largos, a grandes passos.
Strafalciare. no fig. Desprezar, não fazer caso, não reparar, ser negligente, incurioso, não ter cuidado.
 STRAFALCIONE. f. m. Ero, falta por descuido, omissão, negligencia, incuriosidade, falta de cuidado, allucinação, engano.
Strafalcione. Extravagancia.
 STRAFARE. v. a. Fazer mais do que não convem, e do que he justo.
 STRAFARE. f. m. Affectação de fazer; a acção de fazer alguma coisa demaziadamente.
 STRAFATTO. adj. m. TA. f. Mais que feito, demaziadamente maduro; que perdeu o gosto, insípido.
 STRAFELATO. adj. m. TA. f. Que perdeu a respiração, falta de forças.
 * STRAFFICARE. v. a. Acabar, dar fim, aperfeiçoar, expedir, desembaraçar, concluir.
 * STRAFFICATO. adj. m. TA. f. Acabado, expedido, aperfeiçoado, desembaraçado.
 STRAFFIZZEA. f. f. Herva piolheira.
Straffizzea. no fig. Coufa nova, inaudita, e estranha.
 STRAFOGGIATO. adj. m. TA. f. Excessivo, que excede, e vence.
 STRAFORARE. v. a. Furar de parte a parte, varar, atravessar de banda a banda.
 STRAFORMAGIONE. f. f. Transformação, mudança de forma, disfarce; a acção de transformar, ou de se transformar.
 STRAFORMARE. v. a. Transformar, fazer mudar de forma, disfarçar.
 STRAFORMARSI. v. n. p. Transformar-se, tomar huma outra forma, disfarçar-se.
 STRAFORMATO. adj. m. TA. f. Transformado, mudado, disfarçado, que tomou outra forma.
 STRAFORO. f. m. Furo, buraco, que passa de parte a parte, de banda a banda.
Di straforo. Posto adverbialmente. As furtadellas, furtivamente, ás escondidas, occultamente, escondidamente, em segredo, secretamente.
Lavorar di straforo. no fig. Trabalhar secretamente, ás escondidas.
Lavorar di straforo. no sent. prop. Furar de parte a parte, atravessar de huma banda á outra.

- Lavorar di strafòro.* no fig. Murmurar de quem está ausente.
- Paffare, Operare, e simili per i strafòro.* Prov. Empregar-se em algum negocio sem ali apparecer.
- STRAFUGARE.** v. TRAFUGARE.
- STRAGE.** f. f. Estrago, mortandade, carnagem, matança, morte de muitos homens.
- Fare una grande strage.* Fazer huma grande mortandade, huma forte carnagem.
- * **STRAGGERE.** } v. } **DISTRAGGERE.**
 } v. } **DISTORNARE.**
- * **STRAGIO.** f. m. Qualidade de ponto. Vocabulo desusado.
- STRAGODERE.** v. n. Gozar muito.
- STRAGONFIARE.** v. a. Inchar, pôr demaziadamente inchado.
- STRAGONFIARE.** v. n. Inchar-se demaziadamente.
- STRAGRANDE.** augm. DI GRANDE. Grandíssimo, muito grande.
- STRAGRAVE.** augm. DI GRAVE. Gravíssimo, muito grave, extremo, immenso, muito pezado.
- STRAGRAVISSIMO.** sup. m. MA. f. Extremamente pezado.
- STRAINARE.** v. a. Desfajantar, defunir, separar.
- STRALCIARE.** v. a. Cortar, podar os botões, os olhos ás vides, os pimpolhos superfluos.
- Stralciare.* no fig. Terminar, expedir, acabar, desembrasar, concluir, dar fim.
- Stralciare.* por sem. Cortar por onde achar.
- STRALCIO.** f. m. Fim, successo, acontecimento, fahida, conclusão.
- Stralcio di negotio.* Fim, successo do negocio.
- Stralcio.* Desfolhadura, a acção de desfolhar, de cortar os olhos, e os pimpolhos superfluos.
- STRALE.** f. f. Frecha, ou Flecha, setta, virote, lança.
- Strale.* no fig. Flecha, desgraça, infelicidade.
- Per lo primo strale.* Pelo primeiro revêz da fortuna, pela primeira infelicidade.
- STRALETTO.** dim. m. DI STRALE. Flechazinha, pequena setta, virotezinho.
- STRALIGNAMENTO.** f. m. Degeneração, a acção de degenerar. Hoje se diz mais communmente *Tralignamento*.
- STRALUCENTE.** augm. DI LUCENTE. Mais que luzente, luzentíssimo, muito brilhante.
- STRALIGNARE.** v. a. Degenerar.
- STRALIGNATO.** adj. m. TA. f. Degenerado, que degenera, e degenerou.
- STRALUNAMENTO.** f. m. Volta dos olhos; a acção de virar os olhos, o que se diz de huma pessoa vesga.
- STRALUNARE.** v. a. Olhar vesgo, de travéz, voltar, virar os olhos, metter hum olho pelo outro.
- STRALUNATO.** adj. m. TA. f. Vesgo, que olha vesgo, de travéz, que volta, e vira os olhos, que mette hum olho pelo outro, torto dos olhos. Tambem se usa no sent. fig.
- STRALUNGO.** aug. DI LUNGO. Comprido demaziadamente, muito longo, comprido mais do que deve ser.
- STRAMALVÀGIO.** aug. DI MALVÀGIO. Mais que malvado, malvadíssimo, muito improbo.
- STRAMAZZARE.** v. a. Deitar por terra com impetuosa violencia de modo, que o lançado em terra fique aturdido, e quasi sem sentidos.
- STRAMAZZARE.** v. n. Cahir sem sentidos, desfmaido no chão.
- Stramazzare.* Cahir á terra com violencia.
- STRAMAZZATA.** f. f. Cahida violenta, queda impetuosa.
- STRAMAZZATO.** adj. m. TA. f. Lançado, deitado em terra com impetuosa violencia, aturdido.
- Stramazato.* Cahido em terra com violencia.
- Stramazato.* Desfmaido, desfallecido, que cahio sem sentidos.
- Parte I. e Tomo II.*
- STRAMAZZO.** v. MATERASSO. STRAPUNTO. Colchão.
- STRAMAZZONE.** f. m. Cahida violenta, queda impetuosa.
- Stramazzone.* Golpe, pancada, ferida, que se faz com o córte de huma forte espada de alto abaixo. Termo de jogo de esgrima.
- STRAMBA.** f. f. Corda de esparto, corda feita deervas.
- STRAMBASCIARE.** v. n. Desfmaiar-se, desfallecer-se, cahir em hum desfmaio.
- STRAMBASCIATO.** adj. m. TA. f. Desfmaiado, desfallecido, cahido em hum desfmaio, fatigado, ancioso.
- STRAMBELLARE.** v. a. Despedaçar, arrancar aos pedaços, dilacerar.
- STRAMBELLATO.** adj. m. TA. f. Despedaçado, feito em pedaços, arrancado aos pedaços, dilacerado.
- STRAMBELLO.** f. m. Farrapo, frangalho, pedaço, parte arrancada do todo, ou pendente do todo; e propriamente se diz dos vestidos esfarrapados, que andão cahindo aos bocados.
- STRAMBITÀ.** }
- STRAMBITADE.** } Extravagancia grande, impertinencia.
- STRAMBITATE.** f. f. }
- STRAMBO.** f. m. Corda feita de esparto, ou deervas.
- STRAMBO.** adj. m. BA. f. Doente do miolo, impertinente, rabugento.
- Cervello strambo.* Cerebro enfermo.
- Strambo.* Torto, cambaio, zambro das pernas, que tem as pernas tortas.
- Gamba stramba.* Perna cambaia, torta.
- STRAMBOTTINO.** v. STRAMBOTTO.
- STRAMBOTTO.** f. m. Qualidade de Poesia Italiana, ordinariamente rimada em Oitavas, que os namorados cantão ás suas requebradas.
- STRAMBÒTTOLO.** v. STRAMBOTTO.
- STRAME.** f. m. Forragem, palha, feno, colmo, toda a herva secca, que se dá de comer, e de que se fazem as camas ás bestas; cama de palha para as bestas.
- Di strame.* De colmo, de feno, de palha.
- Strame.* no fig. Covil, cova, lugar, onde se vive.
- STRAMEGGIARE.** v. n. Comer colmo, feno, palha, pastar, roer a palha.
- STRAMENARE.** v. a. Transportar, transferir.
- STRAMEZZAMENTO.** f. m. Mediação, interposição, a acção de metter, ou de se metter entre dous.
- STRAMEZZARE.** v. a. Entremetter, interpôr, metter alguma cousa entre, no meio de duas cousas.
- STRAMOGGIANTE.** p. a. m. f. Superabundante, que superabunda, superabundando.
- STRAMOGGIARE.** v. a. Superabundar, produzir muito, ser em muita abundancia; o que propriamente se diz da colheita quando excede, muitíssimo, o costume.
- STRAMORTIRE.** v. n. Desfallecer-se, desfmaiar-se, cahir em fraqueza, em desfallecimento.
- STRAMORTITO.** adj. m. TA. f. Desfallecido, desfmaiado, meio morto, cahido em fraqueza, em desfallecimento.
- STRAMPALATERIA.** f. f. Extravagancia, novidade. Voz baixa.
- STRAMPALATO.** adj. m. TA. f. Extravagante, estranho, desusado, novo, desacostumado, fora do costume.
- STRAMPOLI.** v. ZANCHE.
- STRANAMENTE.** adv. Estranhamente, com estranheza, desusadamente, fora do uso, desacostumadamente, estranhavelmente.
- Stranamente.* Estranhamente, com grosseria, toficamente, com villania, zoticamente.
- Stranamente.* Estranhamente, desmarcadamente, de grande modo, incrivelmente, muito, extraordinariamente.

STRANARE. v. a. Maltratar, portar-se mal com alguém, fazer contumelias, afrontar, injuriar alguém.
Stranare. Alienar, apartar.

STRANARE. v. n. } Alienar-se, apartar-se, des-

STRANARSI. v. n. p. } viar-se.

STRANATO. v. STRANIATO.

STRANATURARE. v. a. Fazer mudar de natureza, mudar a natureza a alguém.

* **STRANEARE.** v. a. Maltratar, portar-se mal com alguém, injuriallo, affrontallo.

* *Straneare.* Alienar, apartar, desviar.

* **STRANEARE.** v. n. } Alienar-se, desviar-se,

* **STRANEARSI.** v. n. p. } apartar-se.

* **STRANEATO.** adj. m. TA. f. Maltratado, injuriado, affrontado, tratado mal.

* *Straneato.* Alienado, apartado, desviado.

STRANEGGIANTE. p. a. m. f. Que maltrata, que injuria, maltratando.

STRANEGGIARE. v. a. Maltratar, injuriar, affrontar alguma pessoa, portar-se mal com alguém.

STRANETTO. adj. dim. m. TA. f. DI STRANO. Algum tanto estranhavel, hum pouco estranho.
Stranetto. Hum pouco particular.
Un abito stranetto. Hum habito algum tanto particular.

STRANEZZA. f. f. Estranheza, máo tratamento, injúria, affronta, contumelia, villania; o abstracção de estranho.
Stranezza. Genio, condição estranha, e molesta.
Stranezza. Estranheza, cousa estranha.

STRANGIA. f. f. Qualidade de trigo, que ha na Grecia.

* **STRANGIO.** v. STRÀNIO. STRANIÈRE.

STRANGOGLIÒNI. f. m. plur. Esquinencia, enfermidade, que toma a garganta, que a incha, e que embarça a respiração.

STRANGOLAMENTO. f. m. Garrote, suffocação, afogadura; a acção de dar garrote, estrangulação.

STRANGOLANTE. p. a. m. f. Que dá garrote, que soffoca, dando garrote.

STRANGOLARE. v. a. Garrotear, dar garrote, estrangular, soffocar, affogar, matar alguém affogando-o.

STRANGOLARSI. v. n. p. Garrotear-se, dar garrote a si proprio, estrangular-se, affogar-se, matar-se, affogando-se.
Strangolarfi. Efganar-se, levantar a voz o mais alto que lhe he possível.

STRANGOLATO. adj. m. TA. f. Garroteado, morto de garrote, estrangulado, soffocado, affogado.
Strangolato. Efganado.
Canto, Suono, Voce strangolata. Canto, som, voz tão demaziadamente aguda, que pela sua subtilidade offende os ouvidos.

STRANGOLATOJO. adj. m. TÒJA. f. Proprio para estrangular; isto se diz de hum lugar, de huma passagem perigosa.

STRANGOLATORE. v. m. Carrasco, algoz, executor de alta justiça; o que dá o garrote, que estrangular.

STRANGOLO. f. m. Garrote, estrangulação, suffocação, affogadura; a acção de dar garrote.

STRANGOSCIARE. v. STRAMBASCIARE.

STRANGOSCIATO. adj. m. TA. f. Cançado, fatigado, abatido, conternado, frouxo.

STRANGUAMENTO. f. m. Golosidade, golodice, voracidade.

STRANGUGLIÒNE. v. STRANGUGLIÒNI.

STRANGUGLIÒNI. f. m. plur. Agallas, certas glandulas ao redor da cabeça do cavallo, das quaes algumas estão debaixo da garganta, e que accidentalmente crescem, e fazem inchar toda a garganta, impedindo a respiração: enfermidade, que dá nos cavallos.
Strangugliòni. Inchação das amigdalas, que são hu-

mas pequenas glandulas, que ha na entrada da garganta: enfermidade, que dá nos homens.

Strangugliòni. Enfermidade, queixa, que vem ás partes naturaes, mas não grave.

STRANGÙRIA. f. f. Mal de engurria, difficuldade, retenção de urinas, doença da bexiga, enfermidade, que faz ouirnar ás pingas.

STRANGURIARE. v. a. Per mal de engurria, padecer retenção de urina.

STRANGURIATO. adj. m. TA. f. De mal de engurria, de retenção de urinas.
Stranguriato. Com força de substantivo. Que tem, que padece mal de engurria.

* **STRANIANZA.** v. STRANEZZA. Estranheza, novidade, cousa forasteira, peregrina, nova.

STRANIARE. v. a. Maltratar, usar estranhezas, injuriar, afrontar, portar-se mal com alguém.
Straniare. Alienar, apartar, desviar, abalienar.

STRANIARE. v. n. } Alienar-se, apartar-se, des-

STRANIARSI. v. n. p. } viar-se, abalienar-se.

STRANIATO. adj. m. TA. f. Maltratado, injuriado, affrontado.
Straniato. Alienado, apartado, desviado, abalienado.

STRANIÈRE. v. STRANIÈRO.

STRANIÈRO. adj. m. RA. f. Estrangeiro, forasteiro, peregrino, estranho, que he nascido em outro paiz, exotico.
Stranièro. Estranho, que não he da mesma casa.
Stranièro. Estranho, que está fóra de nós, alheio.
Stranièro. Que não he natural, proprio.
Perseguir i figliuoli suoi, siccome stranièri. Perseguir os seus filhos, como se fossem estranhos, não proprios.
Stranièro. Estranho, que não he natural.
Stranièro. Alheio, apartado, livre.
È *stranièro da ogni scrupolo di dubitazione.* Está alheio, livre de qualquer scrupulo de dúvida.
Farfi stranièro d'alcuna cosa. Fazer-se de novas, dissimular, fingir que não sabe alguma cousa.

STRANIO. adj. m. NIA. f. Alheio, estranho. v. ALIENO. STRANIÈRO.
Stranio. Desusado, extraordinario, extravagante, novo, desacostumado.

STRANISSIMAMENTE. adv. sup. Muito estranhavelmente, estranhissimamente, muito estranhamente, extraordinarissimamente.

STRANISSIMO. sup. m. MA. f. Muito estranhavel, estranhissimo, muito extraordinario.

STRANO. adj. m. NA. f. Estranho, que não he da casa, da amizade, do parentesco, alheio.
Strano. Estrangeiro, forasteiro, peregrino.
Abito strano. Vestido estrangeiro, peregrino.
Strano. Estranho, novo, desusado, extravagante, extraordinario.
Atto strano. Acto estranho, acção extravagante.
Strano. Carrancudo, aspero, cruel, medonho, fevêro, terrivel, espantoso, odioso.
Strano sembante. Carrancudo semblante.
Face strano sembante. Mostrar máo semblante.
Strano. Estranho, particular.
Strano. v. *Dislicèvole.*
Strano. Desusado, estranho, novo, desacostumado.
Strano. Que usa estranhezas, descortez, que faz descortezias, incivil, que se porta mal em tratar, e receber alguma pessoa.
Strano. Alheio, contrario, estranho, apartado, abalienado.
Strano. Pálido, macilento, transfigurado, muito mudado, amarello, desfigurado.
Strano da virtù. Alheio da virtude.

STRANO. adv. Carrancadamente, com carranca, asperamente, com crueldade, espantosamente, terrivelmente, com perversidade.

STRANUTARE. v. STARNUTARE. Espirrar.

STRANUTO. v. STARNUTO.

STRAORA. f. f. Hora impropria, occasião intempestiva.

STRAORDINARIAMENTE. adv. Extraordinariamente, de hum modo extraordinario, fóra do ordinario, immoderadamente, com immoderação.

STRAORDINARISSIMO. sup. m. MA. f. Extraordinarissimo, rarissimo, muito raro, que he inteiramente fóra do commum.

STRAORDINARIO. adj. m. RIA. f. Extraordinario, raro, maravilhoso, que não he commum, defuzado, não ordinario.

STRAORDINARIO. f. m. Correio extraordinario, que não tem dia determinado para levar as cartas.

Straordinario. Maceiro, Bedel, o que leva a maça diante de algum Magistrado.

Lettoe straordinario. Lente, Leitor extraordinario, aquelle, que lê as materias, que não tem os Ordinarios, ou que lê nos dias, em os quaes communmente os outros não tem em as Univerfidades.

STRAPAGARE. v. a. Pagar demaziadamente, pagar mais do que deve fer.

STRAPARLARE. v. a. Fallar muito em denazia.

Straparlare. Murmurar, maldizer, pôr a lingua, a boca em alguém.

STRAPAZZAMENTO. f. m. Desprezo, desestimação, pouco caso, deiprezatura; a acção de desprezar.

Strapazzamento. Injúria, contumélia, affronta; a acção de maltratar.

STRAPAZZARE. v. a. Desprezar, desestimar, tratar com desprezo, com desestimação, reprehender sem attenção.

Strapazzare. Maltratar, injuriar, affrontar, vexar, tratar injuriosamente, metter alguém debaixo dos pés.

Strapazzare il mestiero. no fig. Obrar, fazer alguma cousa inconfideradamente, não fazer caso, tratar de menor.

STRAPAZZATAMENTE. adv. Negligentemente, desattentamente, sem attenção, incuriosamente, com indiligencia.

STRAPAZZATO. adj. m. TA. f. Desprezado, desestimado, tratado com desprezo, reprehendido desattentamente.

Strapazzato. Maltratado, injuriado, affrontado, vexado, tratado contumeliosamente, mettido debaixo dos pés.

STRAPAZZATORE. v. m. Desprezador, desestimador; o que despreza, e desestima.

Strapazzatore. Injuriador; o que maltrata, e injuria.

STRAPAZZATRICE. v. f. Desprezadora, desestimadora; a que despreza, e desestima.

Strapazzatrice. Injuriadora; a que injuria, e vexa.

STRAPAZZO. f. m. Desprezo, máo tratamento, pouco respeito, contumélia, affronta, efcarneo.

Da strapazzo. Usado adverbialmente, e se põe como adjunto a qualquer nome, e significa; para todo o ufo, para cotio, para se servir communmente.

Abito da strapazzo. Vestido para cotio, para se trazer, ou que se traz quotidianamente.

Strapazzo. Negligencia, pouco cuidado da propria faude.

Strapazzo della Maestà. Infamia, descredito da Magestade.

STRAPAZZOSO. adj. m. SA. f. Negligente, incurioso, descuidado, indiligente.

STRAPERDERE. v. a. Perder muitissimo.

STRAPANTARE. v. a. Transplantar, plantar em outro lugar.

STRAPIOVERE. v. n. Chover a cantharos, chover muitissimo.

STRAPORTARE. v. a. Transportar, reesportar, levar de hum lugar para outro.

Straportare. Transportar huma aria de hum tom para outro. Termo de Musica.

Straportare. no fig. Commover, excitar, enfoberbecer, fazer orgulhoso, soberbo.

Parte I e Tomo II.

STRAPOTENTE. aug. m. f. DI POTENTE. Prepotente, poderosissimo, muito poderoso, de grande potencia, mais que potente.

STRAPPAMENTO. f. m. Arrancamento; a acção de arrancar, de tirar com força.

STRAPPARE. v. a. Arrancar, tirar com violencia, dilacerar.

Strappar un' orecchia coi denti. Arrancar huma orelha com os dentes.

Strappar i peli dal corpo. Arrancar os cabellos do corpo.

Chi gli domanda denari, gli strappa le viscere. Quem lhe pede dinheiro, arranca-lhe, e tira-lhe as entranhas, a mesma alma.

Strappare una cosa di mano a uno. Arrebatat alguma cousa das mãos a alguém.

Strappare. v. *Schiantare.*

STRAPPARSI. v. n. p. Arrancar-se, romper-se, quebrar-se.

STRAPPATA. f. f. Sacudidura para arrancar; arrancamento; a acção de arrancar, de tirar com violencia.

Strappata de' peli. Castração, arrancamento dos cabellos.

Strappata. Trato de corda, supplicio militar.

STRAPPATELLA. dim. f. DI STRAPPATA. Pequena sacudidura para arrancar.

STRAPPATO. adj. m. TA. f. Arrancado, tirado por força, deipedaçado, roto.

Strappato. no fig. Obtido por força.

STRAPREGARE. v. a. Pedir, e tornar a pedir, pedir muito, excessivamente.

STRAPUNTINO. f. m. Leito, cama de navio, que vai suspena no ar, maca.

STRAPUNTO. f. m. Especie de colchão.

STRARICCHIRE. v. n. Enriquecer muitissimo, pôr-se muito rico.

STRARICCHITO. adj. m. TA. f. Enriquecidissimo, muito enriquecido, posto muitissimo rico.

STRARICCO. adj. m. CA. f. Riquissimo, abundantissimo em cabedaes, em dinheiros, em fazendas.

STRARIPARE. v. a. Trasbordar, fahir fóra da mã, inundar, fahir das bordas, das margens; o que se diz dos rios.

STRARIPÉVOLE. adj. m. f. Efcarpadissimo, despeinhado, alcantiladissimo, muito cheio de precipicios.

STRASAPÈRE. v. a. Saber muitissimo, ter huma grandissima sabedoria.

STRASAPUTO. adj. m. TA. f. Sapiientissimo, muito sabio, que tem grandissima sabedoria, intelligentissimo.

STRASCICANTE. p. a. m. f. Que arrasta, e traz alguma cousa arrasto, arrastando.

STRASCICARE. v. a. Arrastar, trazer alguma cousa arrasto, levar de rojo, arrojat.

Strascicare il corpo per terra, come le serpi. Engatinhar, andar de rojo, arrastat o corpo pelo chão como as serpentes.

STRASCICARSI. v. n. p. Arrastar-se, andar arrasto, de rojo, engatinhar.

STRASCICATO. adj. m. TA. f. Arrastado, trazido arrasto, arrojado, levado de rojo.

STRASCICO. f. m. Arrastadura; a acção de arrastar, e de trazer arrasto, ou de se arrastar.

Strascico del ventre. Aquella parte do ventre de alguns animaes, que arrasta, e anda pelo chão.

Strascico. Cauda, parte do vestido da parte de traz, que se arrasta pelo chão; rabo de hum vestido.

Strascico. no fig. Reito, fobra, cousa, que resta de hum todo, avanço, fobra.

Strascico. Huma especie de caçada, que se faz ás rapozas.

Favellare collo strascico. Fazer denaziadamente longas as vogaes, rebater as syllabas ao fallar.

STRASCICONI. adv. De rojo, a arrasto, arrastando, levando de rojo, engatinhando.

STRASCINAMENTO. f. m. Arrastadura; a acção de arrastar, ou de se arrastar.

STRASCINARE. v. a. Arrastar, trazer, levar de ro-jo, arrasto alguma cousa sem a levantar do chão, ar-rojar.

STRASCINARSI. v. n. p. Arrastar-se, trazer-se, le-var-se de rojo, arrasto, arrojarse, engatinhar, andar de rojo, arrasto, de gatinhas.

STRASCINATO. adj. m. TA. f. Arrastado, trazido, levado de rojo, arrasto, arrojado.

STRASCINATURA. } v. STRASCINAMENTO.
* **STRASCINIO.** }

STRASCINO. f. m. Rede varredoura, qualidade de redes.

Strascino. Huma qualidade de rede de pescar.

Strascino. Rabo, cauda de hum vestido, que vai ar-rasto; de rojo.

Strascino. Raça de carniceiro vilíssimo, e plebeo.

STRASECOLARE. v. n. } Espantar-se, assustar-se,
STRASECOLARSI. v. n. p. } ficar estupefacto, attoni-to, palmado, admirar-se excessivamente, ficar atur-dido.

STRASECOLATO. adj. m. TA. f. Espantado, attoni-to, assustado, obitupefacto, todo admirado, atur-dido.

STRASENTIRE. v. a. Sentir vivamente, ter vivo, e grandissimo sentimento.

STRASENTITO. adj. m. TA. f. Sentido vivamente, com grandissima vehemencia.

STRASFORMARE. v. a. Transformar, fazer mudar de forma, de figura, desfigurar, disfarçar de muitos mo-dos.

STRASFORMARSI. v. n. p. Transformar-se, mudar de figura, de forma, desfigurar-se, tomar outra fórma, disfarçar-se.

STRASFORMATO. adj. m. TA. f. Transformado, mudado de fórma, de figura, desfigurado, que to-mou outra fórma, disfarçado.

STRASORDINARIAMENTE. adv. Extraordinariamen-te, fóra do ordinario.

STRASORDINARIO. adj. v. STRAORDINARIO. Ex-traordinario, que he fóra do ordinario.

STRASORDINARIO. f. v. STRAORDINARIO. f. Extraordinario, correio, que não tem dia determi-nado para levar as cartas.

STRATAGEMMA. f. m. Estratagemma, ardid, astucia, manha, finura, engano militar.

Fare a uio quaique stratagemma. Fazer algum es-tra-tagemma, algum engano a alguém, enganallo.

Gli stratagemmi de' Capitani. Os estratagemmas, os ardis dos Capitães.

STRATAGLIARE. v. a. Golpear, cortar muito, dar muitos golpes, muitos côrtes.

STRATARITMETRIA. f. f. Sciencia, arte, que en-sina a arranjar, a pôr por ordem huma frota, huma ar-mada no mar, hum exercito em terra, estrataritmetria.

STRATICO. f. m. O Presidente do Senado, e o Go-vernador de Messina.

STRATO. f. m. Pavimento, fobrado, assoalhado.

Strato. Tapete, alcatifa, panno, que se estende no chão, ou em outro lugar em signal de honra.

Strato. Estrado, onde as mulheres em Hespanha cotumão estar assentadas, leito.

STRATONE. adv. Todo ao comprido.

STRATTA. f. f. Arrancamento, facudidura para ar-rancar; a acção de arrancar.

STRATTO. f. m. Extracto, pequeno livro de memo-ria, em que se nota alguma cousa.

STRATTO. adj. m. TA. f. Abstrahido, negligente, descuidado, indiligente, incurioso, que não tem cui-dado.

Andarsene stratto. Andar-se descuidado, negligente em alguma cousa.

Stratto. Abstrudo, estranho, fóra da regra, desusado, irregular, desacostumado.

Stratto. Extrahido, descendente, originado, que tẽ-ro a origem.

Essere stratto. Tirar, trazer a origem, ser oriundo.

Questi furono stratti di vile nascimento. Estes tiveram huma nascimento vil.

Stratto. Tirado, extrahido.

Stratto. Separado, dividido, segregado.

Stratto. Inclinado, entregue, dado, propenso.

Essere stratto a' vizi. Ser inclinado, entregue aos vicios.

STRAVAGANTE. adj. m. f. Extravagante, estranho, louco, impertinente, intratavel, de má condição.

Uomo stravagante. Homem extravagante, de má con-dição.

Stravagante. Extravagante, novo, desusado, abfur-do, fóra do uso commum.

STRAVAGANTEMENTE. adv. Extravagantemente, estranhamente, fóra do commum uso, novamente, desusadamente, com absurdo, absurdamente, com despropósito, despropostadamente.

STRAVAGANTISSIMAMENTE. adv. sup. Extrava-gantissimamente, com grandissima extravagancia, de hum modo extravagantissimo.

STRAVAGANTISSIMO. sup. m. MA. f. Extravagan-tissimo, muito inaudito, desusadissimo, muito incri-vel.

STRAVAGANZA. f. f. Extravagancia, cousa extrava-gante, desusada, novidade, louquice, impertinen-cia, loucura, doudice, mudança, o querer agora hu-ma cousa, e dahi a hum pouco outra, o abstracto de extravagante.

STRAVASAMENTO. f. m. Extravação; a acção de extravasar, ou de se extravasar.

STRAVASARE. v. a. Extravasar, derramar, deitar por fóra do vaso.

STRAVASARSI. v. n. p. Extravasar-se, derramar-se, fahir por fóra do vaso.

STRAVASATO. adj. m. TA. f. Extravasado, derra-mado, fahido, deitado por fóra do vaso.

STRAVEDERE. v. a. Ver muitissimo, ver claramente.

Stravedere. Enganar-se, allucinar-se, enlear-se.

STRAVENATO. adj. m. TA. f. Espalhado, fahido das veias.

STRAVERO. adj. m. RA. f. Mais que verdadeiro, ver-dadeirissimo, muito verdadeiro.

STRAVESTIRE. v. TRAVESTIRE.

STRAVESTIRSI. } v. } TRAVESTIRSI.
STRAVESTITO. } TRAVESTITO.

STRAVINCERE. v. a. Ganhar, vencer mais do que he decente, e permitido.

STRAVISATO. v. TRAVISATO.

STRAVIZIARE. v. n. } Regalar-se bem, com ma-
STRAVIZZARE. v. n. } gnificancia, e com alegria.

STRAVIZIO. v. BECCARICATA. STRAVIZZO.

STRAVIZZETTO. dim. m. DI STRAVIZZO. Con-vitezinho, pequeno festim, regalozinho.

STRAVIZZO. f. m. Festim, convite, regalo, banquete, que se faz com estrondo, e com divertimento.

Stravizzo. Desordem, que se faz ao comer, e beber fóra do costumado: que he a significação, em que se toma as mais das vezes.

STRAVOLARE. v. n. Transvoar, voar além, ou muito.

STRAVOLERE. v. a. Querer muito em demazia, e mais do que he permitido.

STRAVOLGERE. v. a. Desconcertar, torcer com vio-lencia para mover, ou tirar do seu lugar.

Stravolgere. Inverter, transformar.

Stravolgere. Tirar absolutamente.

STRAVOLGERSI. v. n. p. Desconcertar-se, inverter-se, transformar-se.

Stravolgersi. Deslocar-se, tirar-se fóra do seu lugar.

STRAVOLGIMENTO. f. m. Inversão, desconcerto, transformação; a acção de desconcertar, ou de se desconcertar.

Stravolgimento di bocca. Conyulsão, torcedura de boca.

- Stravolgimento di disperazione.* Revolução, movimento de desesperação.
- STRAVOLTAMENTE.** adv. Mal, perversamente, pelo contrario.
- STRAVOLTARE.** v. **STRAVÖLGERE.**
- STRAVOLTARSI.** v. **STRAVÖLGERSI.** Revolver-se, voltar-se debaixo para cima.
- STRAVOLTO.** adj. m. TA. f. Desconcertado, torcido violentamente para se mover, ou se tirar do seu lugar.
- Stravolto.* Invertido, transtornado.
- Stravolto.* Arruinado, ido de cabeça abaixo, perdido.
- Il Mondo è stravolto.* O Mundo está perdido, arruinado.
- Stravolto.* Corrupto, depravado, pervertido, viciado, deitado a perder.
- STRAVOLTURA.** v. **STRAVOLGIMENTO.**
- STRAZIARE.** v. a. Maltratar, atormentar, vexar, desprezar, tratar asperamente, com inclemencia.
- Straziare.* Zombar, escarnecer, burlar, illudir, fazer zombaria, ludibrio, escarneo, burla, moçar de alguém.
- Straziare.* Dissipar, destruir, estragar, consumir, gastar mal, desbaratar os seus bens, deitar a perder, desperdiçar.
- STRAZIATAMENTE.** adv. Inclementemente, com dureza, asperamente, com crueldade.
- Straziatamente.* Negligentemente, descuidadamente, com pouco cuidado.
- STRAZIATO.** adj. m. TA. f. Maltratado, atormentado, vexado, tratado asperamente, e com inclemencia.
- Straziato.* Zombado, escarnecido, burlado, illudido, moçado, de que se fez zombaria.
- Straziato.* Dissipado, destruído, estragado, consumido, gastado mal, desbaratado, deitado a perder, desperdiçado.
- STRAZIATORE.** v. m. Atormentador, vexador; o que atormenta, e vexa.
- Straziatore.* Zombador, escarnecedor; o que zomba.
- STRAZIEGGIARE.** v. a. Zombar, escarnecer, lograr, illudir, moçar, enganar por zombaria, ludibriar, tratar com ludibrio, por escarneo, burlar.
- STRAZIEGGIARE.** v. n. Zombar-se, escarnecer-se, lograr-se, illudir-se, moçar-se, enganar-se por logro, fazer-se zombaria, escarneo.
- STRAZIEVOLE.** adj. m. f. Injuriioso, contumelioso, affrontoso.
- STRAZIO.** f. m. Tormento, supplicio, castigo.
- Strazio.* Vexação, máo tratamento.
- Strazio.* Mortandade, carnagem, matança, morte de muitos.
- Strazio.* Contumélia, injúria, affronta, desprezo, ludibrio, escarneo, logro, ultraje.
- Strazio.* Desperdiço, dissipação, estrago, destroço da fazenda.
- STRAZIOSAMENTE.** adv. Injuriosamente, com contumelia, affrontosamente, logrativamente, desprezivelmente.
- STREBBIARE.** v. a. Esfregar, brunir, alizar, enfeitá, preparar o rosto, o carão com aquelles ingredientes necessários para bem parecer; o que se diz das mulheres.
- STREBBIARSI.** v. n. p. Esfregar-se, brunir-se, alizar-se, enfeitá-se, preparar-se o rosto, a cara; o que se diz das mulheres.
- STREBBIATEZA.** f. f. Estregação, alizadura, brunidura; a acção de esfregar, ou de se esfregar, &c. enfeitá, preparo da cara, do rosto, rebique.
- STREBBIATO.** adj. m. TA. f. Estregado, brunido, alizado, enfeitado, preparado.
- STREBBIATRICE.** v. f. Aquella, que se esfrega, se bruna, e se enfeitá.
- STRECCIARE.** v. a. Desfentrançar, separar, dividir, desfmanchar, desfazer huma trança, hum tecido.
- STREFOLARE.** v. n. } Destrocer-se, desfman-
- STREFOLARSI.** v. n. p. } char-se, desfazer-se.
- STREGA.** f. f. Bruxa, feiticeira, magica, encantadora, mulher, que tem commercio com o Demónio, e que se transforma em figura de animaes, e chupa o sangue aos meninos, ainda de peito, &c. se assim o he.
- Darsi alle streghe.* Desesperar-se, impacientar-se, perder a paciencia, a esperança: *Exercuari, ang.*
- STREGACCIA.** peior. DI **STREGA.** Má bruxa, vil feiticeira.
- STREGAMENTO.** f. m. Bruxaria, feitiço, olhar; a acção de embruxar, e de fazer bruxarias.
- Stregamento.* no fig. Feitiço, encanto, doudice; a acção de enfeitá.
- STREGARE.** v. a. Embruxar, enfeitá, fazer bruxaria, feitiços.
- Stregare.* no fig. Enfeitá, encantar.
- STREGARIA.** f. f. Feiticeira, bruxaria, feitiços.
- STREGATO.** adj. m. TA. f. Embruxado, enfeitádo, a que fizerão feitiços, bruxarias.
- Stregato.* no fig. Enfeitádo, encantado.
- STREGHERIA.** f. f. Feitiços, bruxaria, feiticeira.
- Stregheria.* Ajuntamento das bruxas, e das feiticeiras.
- Stregheria.* Lugar, onde se ajuntão as bruxas, asfeiticeiras.
- STREGGHIA.** f. f. Almofaça, instrumento de ferro, que tem quatro, ou cinco ordens de dentes, como huma ferra, com o qual se alimpão os cavallos, e as bestas.
- Avere una buona mano di stregghia.* Receber, levar huma boa reprimenda.
- Dare una buona mano di stregghia.* Dar, fazer huma boa, huma forte reprimenda.
- STREGGHIARE.** v. a. Almofaçar, esfregar hum cavallo, huma besta com a almofaça.
- Stregghiare coll' unghie.* Esfregar, coçar com as unhas.
- STREGGHIATO.** adj. m. TA. f. Almofaçado, limpo, esfregado com a almofaça.
- STREGGHIATURA.** f. f. Almofaçadura, limpeza, que se faz com a almofaça; a acção de almofaçar.
- Stregghiatura.* no fig. Reprimenda forte, viva reprehensão.
- Avere una buona stregghiatura.* Receber, levar huma forte reprimenda.
- Dare una buona stregghiatura.* Reprehender fortemente, dar huma valente reprehensão.
- STREGHERIA.** f. f. Bruxaria, feitiços, feiticeira, arte magica exercitada pelos bruxos, e bruxas.
- STREGLIA.** } **STREGGHIA.**
- STREGLIARE.** } v. } **STREGGHIARE.**
- STREGLIATO.** } } **STREGGHIATO.**
- STREGLIATURA.** } } **STREGGHIATURA.**
- STREGOLA.** } **STEGOLA.**
- STREGONA.** f. f. Bruxa, feiticeira, encantadora, a que faz bruxarias, e feitiços.
- STREGONACCIO.** peior. DI **STREGONE.** Forte bruxo, máo feiticeiro, grande mágico, encantador muito versado.
- STREGONCELLO.** dim. m. LA. f. Bruxozinho, bruxazinha, pequena bruxa, feiticeirinho, feiticeirinha.
- STREGONE.** f. m. Bruxo, feiticeiro, encantador, mágico; o que tem commercio com o Demónio.
- STREGONÈCCIO.** f. m. Bruxaria, feitiços, magica, feiticeira, arte de feiticeiro; a acção de embruxar.
- STREGONERIA.** v. **STREGONÈCCIO.**
- STREGUA.** f. f. Porção, parte, rata, que toca a cada hum em particular para se pagar a despeza do jantar, ou da cea.
- STREMARE.** v. a. Diminuir, extenuar.
- STREMATO.** adj. m. TA. f. Diminuído, extenuado.
- Stremato.* v. *Rifretto.*
- STREMENZIRE.** v. a. Reduzir a pobreza, empobrecer, fazer miseravel.

STREMENZIRSI. v. n. p. Reduzir-se a pobreza, empobrecer.

STREMENZITO. adj. m. TA. f. Reduzido a pobreza, empobrecido.

STREMITÀ. } Extremidade, fim, a ultima

STREMITADE. } parte de qualquer coisa; o

STREMITATE. f. f. } abstracção de extremo.

Stremità. Extremidade, extremo, necessidade extrema, inópia, falta das cousas necessárias, miseria, indigência, penúria.

STREMO. f. m. Extremo, extremidade, fim, cabo, a ultima parte de alguma coisa.

Stremo. Extremidade, miseria, necessidade, inópia, indigência, penúria, falta de todas as cousas necessárias.

STREMO. adj. m. MA. f. Extremo, ultimo, que tem o ultimo lugar.

Stremi argenti di Logica. Os ultimos, os mais subltis, os mais sublimes, os mais concludentes, e fortes argumentos de Logica.

Stremo. Extremo, summo grandissimo.

Stremo. Miseravel, falto de todas as cousas, necessitudissimo, infelicissimo.

Stremo. Avaro, avarento.

Stremo. Privado, falto.

Strema Unzione. Extrema-Unção, hum dos sete Sacramentos da Santa Igreja, nossa Mãe.

STREMUNZIONE. f. f. Extrema-Unção. v. STREMO. adj.

STRENNA. f. f. Estrea, presente, dádiva, que se costuma dar nos dias de festa, ou no primeiro dia do anno por honra, ou por amizade.

STRENUAMENTE. adv. Valerosamente, com valor, esforçadamente, com animo, alentadamente, com diligência, valentemente.

STRENUISSIMO. sup. m. MA. f. Valerosissimo, muito valeroso, esforçadissimo, muito alentado, valentissimo.

STRENUITÀ. } Valor, alento, valentia, es-

STRENUIDADE. } forço, diligência; o abstrac-

STRENUITATE. f. f. } ção de valeroso. Pal. Lat.

STRENUO. adj. m. NUA. f. Valeroso, valente, alentado, animoso, diligente. Pal. Lat.

STRÉPERE. v. n. Estalar, soar, fazer estrondo, estampido, som, ruído, retumbar. Pal. Lat.

*** STREPIDIRE.** v. n. } Encher de estrepito, de es-

*** STREPIRE.** v. n. } trondo, de ruído.

STREPITAMENTO. f. m. Estrepito, estrondo.

STREPITANTE. p. a. m. f. Que faz estrepito, fazendo ruído.

STREPITARE. v. n. Estrondar, fazer ruído, estrondo, estampido, soar.

Strepitare di checchessa. Fallar altamente de alguma coisa, fazer hum grande rumor, hum forte tumulto.

Tu strepiti d' una leggerissimo cosa. Tu fazes hum grandissimo motim de huma coisa de nada.

STREPITEGGIARE. v. STREPITARE.

STRÉPITO. f. m. Estrepito, som, estrondo, estampido, ruído, multidão de muitos sons confusos, que offendem o ouvido.

Strépito di cosa, che si frange. Estrondo, motim, que faz huma coisa, quando se quebra.

Fare strépito. Estrondar, fazer estrepito, ruído, estrondo.

Fare strépito incontro alcuno. Dar pateada, fazer estrepito, estrondo contra alguem.

Che fa grande strépito. Que faz grande estrepito, forte estrondo.

V' ha dello strépito per tutto. Vai, ha hum grande motim em toda a parte.

Io non amo lo strépito. Eu não amo o tumulto; não sou amigo do motim: *Turbas non amo.*

STREPITOSAMENTE. adv. Estrondosamente, com tumulto, com ruído.

STREPITOSO. adj. m. SA. f. Estrepitoso, estrondo-

fo, tumultuoso, que faz motim, estrondo, ruído, tumulto.

STREPSICEROTE. f. m. Qualidade de animal.

STRETTA. f. f. Aperto, constrangimento; a acção de apertar.

Stretta. Oppressão.

Stretta. Oppressão, penúria, falta, miseria.

Essendo grande stretta di vittuglia. Havendo huma grande falta de viveres.

Stretta. Estreiteza, lugar, ou passo estreito, e apertado.

Stretta. Multidão, frequencia, aperto de gente.

Essere alle strette. Estar sobre o ponto de concluir algum negocio; tratar rigorosamente em companhia para se concluir algum negocio; deliberar, consultar: *Deliberare, consultare.*

Essere alle strette. } Estar reduzido a grande pe-

Mettersi alle strette. } rigo, achar-se em estrema

Avere la stretta. } miseria.

Stretta di neve. Abundancia, grande quantidade de neve.

STRETTAMENTE. adv. Estreitamente, com aperto, constrangidamente.

Strettamente. Apertadamente, com parcimónia, miseravelmente, com escasseza, pobremente.

Strettamente. Restricadamente, com restricção.

Piu strettamente. Mais restricadamente, com maior restricção.

Bere strettamente. Beber parcamente: fallando-se de hum homem, que bebe pouco vinho.

Strettamente. Vehementemente, com vehemencia, vivamente, com affecto, encarecidamente, de coração, excessivamente.

Strettamente. Apertadamente, rigorosamente, com severidade, severamente.

Strettamente. Brevemente, em compendio, succintamente, em summa, summariamente, em poucas palavras, concisamente.

STRETTEZZA. f. f. Estreiteza, aperto, pequenez de lugar, lugar estreito, e apertado; o abstracção de estreito.

Strettezza. Parcimónia, miseria, penúria, pobreza, mesquinharia, escasseza, laseira.

Strettezza d' amicizia. Amizade estreita, grande estreiteza, união de amizade.

Strettezza di passi. Estreiteza dos lugares, das passagens.

Strettezza di mare. Estreito do mar.

Strettezza di cuore. Anciedade do coração, paixão, agonia, afflicção.

Strettezza di petto. Difficuldade de respirar, falta de respiração.

Strettezza. Encerramento, clausura.

STRETTISSIMAMENTE. adv. sup. Estreitissimamente, muito apertadamente, com summa estreiteza.

Strettissimamente. Apertadissimamente, muito escassamente, muito miseravelmente, pobrissimamente.

Strettissimamente. Instantissimamente, muito encarecidamente, com vivissimo affecto.

Pregare strettissimamente. Pedir, supplicar instantissimamente.

Strettissimamente. Restricadissimamente, com grandissima restricção.

Strettissimamente. Apertadissimamente, muito rigorosamente, severissimamente, com forte severidade.

STRETTISSIMO. sup. m. MA. f. Estreitissimo, muito apertado, que tem huma grandissima estreiteza.

Strettissimo. Apertadissimo, muito poupado, escassissimo, muito mesquinho.

Strettissimo. Necessarissimo, muito necessario.

O strettissima povertà altamente remunerata! O escassissima pobreza grandemente remunerada!

Strettissimo. Restricadissimo, muito restricto.

STRETTIVO. adj. m. VA. f. Proprio para apertar, e para estreitar.

- STRETTO.** adj. m. TA. f. Estreito, apertado, que tem pouca estensão em a sua largura.
Stretto. Apertado, contrangido, restricto, comprimido, compresso.
Vaso stretto. Vaso estreito.
Via stretta. Rua estreita, caminho estreito.
Stretto. Estreito, intrinseco, intimo, familiar.
Amicitia, Amistà stretta. Amizade estreita, intima.
Strette accoglienze. Familiares, intimos acolhimentos.
Parente stretto. Parente chegado.
Stretto. Secreto, apartado.
Trovare a stretto consiglio. Achar em conselho secreto.
Stretto. Reservado, prudente, acatelado, circumspecto, assentado.
Stretto a giudicare. Circumspecto em julgar, em dar sentença.
Stretto. Apertado, parco, modesto.
Avere una stretta fortuna. Ter huma moderada fortuna.
Stretto. Apertado, avarento, avaro, abjecto, illiberal, mesquinho.
Stretto d' animo. Apertado do animo.
Stretto. Estremo, ultimo, apertado.
Senza stretta necessitate. Sem extrema necessidade.
Stretto. Preciso, singular.
Stretta particolarità. Precisa particularidade.
Tener stretto. Ter apertado, apertar com as mãos huma coufa de modo, que não possa escapar.
Parente stretto. Parente mais chegado.
Stretto. Angustiado, afflicto, confornado, ansioso, vexado, sollicito.
Stretto. Fechado, clausurado.
Stretto. Rigoroso, fevero, apertado.
Stretto. Apertado, unido, compacto, muito tapado.
- STRETTO.** f. m. Estreito, lugar apertado, de pouca largura.
Stretto di mare. Estreito do mar.
Per lo stretto de' lor nemici. Pelo meio dos seus inimigos.
Stretto. Dificuldade, embaraço, risco, aperto, perigo.
Mettere a stretto. Metter, encaixar á força.
Stretto. Estreito, canal, ou braço do mar, que se para dous continentes, ou terras firmes, de modo que de hum mar se passa para outro.
Stretto di Gibilterra. Estreito de Gibraltar.
- STRETTO.** adv. Com força, de força.
- STRETTÒJA.** f. f. Facha, ou Faixa, ligadura, atadura, tira de panno, ou de outra materia propria para apertar.
- STRETTÒINO.** dim. m. DI STRETTÒJO. Prensa-zinha, pequeno torno.
- STRETTÒJO.** f. m. Prensa, torno, instrumento de pào, que aperta por força de hum parafuso, com o que se aperta alguma coufa.
Strettòjo. Ligadura, atadura apertada.
- STRETTORA.** v. STRETTÒJO, no segundo significado.
- STRETTUÀLE.** adj. m. f. Vizinho, do mesmo paiz, commarcação, confinante.
- STRETTÙRA.** f. f. Aperto, constrangimento; a acção, pela qual se aperta, e se estreita alguma coufa.
Strettura. Estreiteza, aperto, pequenez do lugar.
- STRIA.** f. f. Cavidade, rego, parte concava, ou cheio, que ha entre as cavidades das columnas feitas em canaes. Termo de Architectura.
- STRIATO.** adj. m. TA. f. Acanelado, cheio de canaes, ou de regozinhos.
- STRIBBIARE.** } v. } STREBBIARE.
STRIBBIARSI. } v. } PULIRSI.
- STRIBUIRE.** v. a. Distribuir, dividir huma coufa em muitas partes, ou por muitas pessoas.
Stribuire. Arruinar, deitar a perder, nesta significação he já deusado, e obsoleto.
- STRIBUÏTO.** adj. m. TA. f. Distribuido, dividido, repartido.
Stribuito. Arruinado, destruido, deitado a perder.
- STRIBUZIONE.** f. f. Distribuição, repartição, divisão; a acção de distribuir.
- STRIDARE.** v. STRIDERE.
- STRIDENTE.** p. a. m. f. Que range, que estala, rangendo, estalando.
Stridente. Rigoroso, excessivo.
Algoze stridente. Frio rigoroso.
- STRIDERE.** v. n. Dar vozes, gritar agudamente, dar gritos, fazer estrondo, tumulto, clamar.
Stridere. Roncar, gritar agudamente; propriamente se diz do porco, quando está ferido.
Stridere. Ranger, estalar, fazer ruido, estridor.
- STRIDEVOLE.** adj. m. f. Rangedor, agudo, que soa muito.
Certe voce stridevoli. Certas vozes agudas, que soam muito.
- STRIDIMENTO.** f. m. Estridor, rangedura, rugido, estrondo, som, estalo; a acção de ranger.
Stridimento. Grito, alarido, clamor; a acção de dar vozes.
- STRIDIÒ.** v. STRIDIMENTO.
- STRIDIRE.** v. STRIDERE. Vociferar, dar vozes.
Stridire. Resonar, retenir, reioar.
La rena, che stridisce. A arca, que faz estridor, ruido.
- STRIDO.** v. STRIDORE.
Strido: no plural declina-se *Gli stridi, e le strida.*
- STRIDÒRE.** f. m. Grito, alarido, estrondo, ruido; a acção de dar vozes, estridor.
Stridore. Frio excessivo, rigoroso.
- STRIDULO.** adj. m. LA. f. Alpero, agudo, que fere, que offende o ouvido.
Canto stridulo. Canto alpero, desagradavel.
- STRIGAMENTO.** f. m. Defenredadura, defembaraço, livramento; a acção de defenredar.
- STRIGARE.** v. a. Defenredar, defembaraçar, livrar.
Strigare. no fig. Defembaraçar, expedir, desenvolver, defembrulhar, dissolver.
- STRIGATO.** adj. m. TA. f. Defenredado.
- STRIGATORE.** v. m. Defenredador, defembaraçador, defembrulhador, o que defenreda; assim no sent. prop. como no fig.
Il Medico strigatore di tanti mali. O Medico dissolvedor de tantos males.
- STRIGE.** f. m. Coruja, ave nocturna.
Strige. Qualidade de trigo muito inferior, e de máo gosto.
- STRIGLIA.** } v. } STREGGHIA.
STRIGLIARE. } v. } STREGGHIARE.
STRIGLIÀTO. } v. } STREGGHIATO.
STRIGLIATÙRA. } v. } STREGGHIATÙRA.
- STRIGNENTE.** p. a. m. f. Adstringente, que adstringe, adstringendo.
- STRIGNERE.** v. a. Adstringir, apertar, contranger.
Strignere strettamente. Apertar estreitamente.
Strignere a giuramento. Obrigar a juramento.
Strignere. Apertar, ligar.
Strignere. Apertar, estreitar, fazer huma coufa, que estava larga, mais estreita.
Strignere. Apertar; ajuntar com força, unir com violencia as partes juntamente, ou huma coufa com outra.
Strignere i cintoli. Dito proverbial. Estar apertado de algum negocio.
Strignere. Violentar, constranger, forçar, obrigar.
Strignere. Mover, tocar, commover.
Tanto P' affezion del figliuolo lo strinse. Tanto o commoveo, o tocou a affeição, o amor do filho.
Stretto della gotta. Atacado, atormentado das dores da gotta.
Strignere. Sitar, pôr o sitio, fechar com hum sitio.

Strignere una Città. Sitiar huma Cidade.
Strignere la spada. Empunhar a espada, desembainhar a espada.
Strignere. Diminuir.
Strignere il sangue. Parar, estancar o sangue.
Strigner fra l'uscio, e 'l muro. Violentar, obrigar alguem a resolver-se, sem lhe dar tempo.
Strignere una cosa. Acabar, finalizar, concluir com alguma cousa.
STRIGNERSI. v. n. p. Apertar-se, chegar-se, approximar-se.
Strignerfi. Ajuntar-se.
Strignerfi. Restringir-se, poupar, forrar, usar parcimonia, viver parcamente, com parcimonia.
Strignerfi le spalle. Encolher-se os hombros; o que se faz, quando queremos mostrar que não sabemos, ou que não podemos fazer alguma cousa.
Strignerfi. Estancar-se, parar o sangue.
Strignerfi. Diminuir-se.
STRIGNIMENTO. f. m. Constringimento, aperto; a acção de constringer.
Strignimento. Constipação.
STRIGNITURA. v. STRIGNIMENTO.
Strignitura. Juntura, junta.
STRIGOLO. f. m. Membrana, ou rede cheia de gordura, que está pegada ás tripas dos animaes.
STRIGOSO. adj. m. SÁ. f. Delgado, o que se diz do trigo.
STRILLARE. v. STRIDERE. Gritar, dar vozes, vociferar agudamente, dar gritos.
STRILLO. f. m. Grito, vociferação.
STRIMPELLAMENTO. f. m. Estrondo, ruído, som confuso dos instrumentos.
STRIMPELLARE. v. a. Tocar, tanger algum instrumento, mas mal.
STRINGA. f. f. Atacador, pedaço de fita, cordão, com que se costumão atacar os coletes, os espartilhos.
Stringa con puntale. Atacador com agulheta.
Stringa senza puntale. Atacador com agulheta.
STRINGAJO. f. m. Aquelle, que faz atacadores.
STRINGARE. v. a. Atacar com atacador.
STRINGARE. v. a. Escrever succintamente, em breve, restringir, apertar o discurso.
STRINGATO. adj. m. TA. f. Succinto, breve, compendiozo, abbreviado, conciso no fallar, e no escrever.
Stringato. Pequeno, estreito, apertado.
STRINGERE. v. STRIGNERE.
Stringhinsela tra loro, che io non mi voglio mettere in quest' intrighi. Lá se avenhão elles, que eu não quero metter-me nestes debuxos.
STRINGHETTA. dim. f. DI STRINGA. Atacadorzinho, pequeno atacador.
 * **STRINTA.** } v. } **STRETTA.**
 * **STRINTTO.** } v. } **STRETTO.** Apertado, estreito.
STRIONE. f. m. Hiltião, farsista, bufo.
 * **STRIPPARE.** v. n. Comer muito, engolfar-se em comer. Modo baixo.
STRISCETTA. dim. f. DI STRISCIA. Faixazinha, tirazinha, pequena atadura.
STRISCIA. f. f. Taixa, ligadura, tira, atadura, pedaço de panno, ou de outra cousa, que seja algum tanto mais comprido, que largo.
Striscia. Cobra, serpente.
Striscia. Rastro, ou Rasto, vestigio, pizada.
Striscia. v. Riga.
Striscia. Espada. Modo baixo.
STRISCIANTE. p. a. m. f. Que vai arrastando, indo arrastando.
Strisciante. Que arraza, arrazando.
STRISCIARE. v. a. Arrastar, ou Arrastrar, caminhar de rojo, andar com o ventre pelo chão, como faz a serpente, a cobra.

Strisciare. no fig. Passar pelo pé com impeto, arrazar, derribar.
L'artiglieria strisciava tutti i loro ripari. A artilheria arrazava todas as suas fortificações.
Strisciare. Engatinhar, andar de gatas para não ser visto.
STRISCIARE. f. m. A acção de arrastar, e de andar de rojo.
STRISCIOLINA. dim. f. do dim. STRISCIOLA. Tirazinha pequena, atadura, ligadura muito pequena.
STRISCIOLA. dim. f. DI STRISCIA. Tirazinha, pequena faixa, ligadurazinha, pequena atadura.
STRITOLABILE. adj. m. f. Que facilmente se esmigalha, se reduz em pó.
STRITOLAMENTO. f. m. Esmigalhadura, moedura, a acção de esmigalhar.
STRITOLANTE. p. a. m. f. Que esmigalha, esmigalhando.
STRITOLARE. v. a. Esmigalhar, moer, pizar, reduzir, fazer em pó, em migalhas.
STRITOLARE. v. n. } Esmigalhar-se, moer-se,
STRITOLARSI. v. n. p. } picar-se, pizar-se, fazer-se em pó, em migalhas.
Stritolarsi. Consumir-se, desfazer-se.
STRITOLATO. adj. m. TA. f. Esmigalhado, moído, picado, reduzido, feito em pó, em migalhas, picado, pizado.
STRITOLATURA. v. STRITOLAMENTO.
STROBO. f. m. Estrobo, arvore cheirosa.
STROCOFISSO. f. m. Peixe, que he huma especie de morça, que vem secco de Hollanda.
STROFA. v. STROFE.
STROFE. f. f. Estrofe, Estancia, Oitava, certo numero de versos rimados, que finaliza hum numero, hum conceito, e depois do qual se começa outro. Termo de Poesia.
STROFETTA. dim. f. DI STROFE. Estrofezinha, estanciazinha.
STROFINACCIO. f. m. Esfregão, panno, rodilha, com que se esfrega, e se lava a louça.
Strofinaccio. no fig. Meictriz, puta, mulher pública, de má vida.
STROFINACCIOLO. v. STROFINACCIO.
STROFINAMENTO. f. m. Esfregadura, a acção de esfregar.
STROFINARE. v. a. Esfregar, alimpar, afeiar alguma cousa.
STROFINARSI. v. n. p. Esfregar-se, alimpar-se, afeiar-se.
STROFINATINA. dim. f. DI STROFINO. Esfregadella, ligeira esfregadura.
STROFINATO. adj. m. TA. f. Esfregado, afeado, limpo.
STROFINAZIONE. f. f. Esfregadura, limpeza, afeado, a acção de esfregar.
STROFINO. f. f. Esfregadura continuada; a acção de esfregar, ou de se esfregar continuamente.
STROLAGARE. v. a. Prognosticar, predizer, exercitar a Astrologia.
Strolagare. Annunciar, predizer, prognosticar, vaticinar.
Strolagare la morte del Principe. Predizer a morte do Principe.
Strolagare. no fig. Estar pensativo, ansioso, meditar.
STROLAGATO. adj. m. TA. f. Prognosticado, predito, vaticinado, annuciado.
STRÓLAGO. f. m. Astrologo, Astronomo, o que prediz os acontecimentos pelo meio dos astros.
STROLOGARE. } v. } **STROLAGARE.**
STROLOGATO. } v. } **STROLAGATO.**
STROLOGHESIA. f. f. Astrologia, Astronomia, muher, que prediz os acontecimentos pelo meio dos astros, e que exercita a Astrologia.
STROLOGIA. v. ASTROLOGIA. Astrologia, Astronomia.

STRÒLOGO. v. **STROLAGO.**
STROMATI. f. m. Miscellanea, collecção, título de hum livro, que contém muitas coufas, e differentes.
STROMBAZZARE. v. a. Publicar a fom de trombeta, publicar por porteiro, apregoar: *Per praconem euulgare.*
Strombazzare. no fig. Publicar, louvar.
STROMBAZZÀTA. f. f. Som da trombeta.
Strombazzàta. Motim, estrondo.
STROMBAZZATO. adj. m. TA. f. Publicado a fom de trombeta, publicado por porteiro, apregoado.
Strombazzato. Louvado, engrandecido.
Certo ell' è bella cosa esser per tutto il Mondo Strombazzato. Na verdade he coufa admiravel ser louvado por todo o Mundo.
STROMBETTARE. v. a. Trombetear, tocar trombeta.
Strombettare. Publicar a fom de trombeta.
STROMBETTÀTA. f. f. Trombetada, fom da trombeta.
Strombettàta. Estrépito, motim, rumor, estrondo, ruído.
STROMBETTIÈRE. f. m. Trombeteiro, trombeta, o que toca trombeta.
Strombettière. Pregoeiro, publicador das coufas, fallador; amigo de divulgar qualquer coufa.
STROMBETTIO. f. m. Som, toque da trombeta, a acção de tocar a trombeta.
STROMBO. f. m. Qualidade de concha.
STROMENTACCIO. peior. **DI STROMENTO.** Máo instrumento.
STROMENTALE. } **STRUMENTALE.**
STROMENTAL- } v. } **STRUMENTAL-**
MENTE. } **MENTE.**
STROMENTATÌVO. adj. m. VA. f. Instrumentatìvo, proprio para se comprehender em hum instrumento.
STROMENTINO. dim. m. **DI STRUMENTO.** Instrumentozinho, pequeno instrumento.
STROMENTO. f. m. Instrumento Musico, que serve para produzir alguma harmonia.
Stromento. Instrumento; aquillo, que serve a huma causa para produzir o seu effeito.
Stromento. Instrumento, contrato, acção judicial.
Fare uno Stromento. Fazer hum instrumento, hum acção judicial.
Stromento. no fig. Instrumento, meio, órgão.
Stromento. Máquina.
STRONCAMENTO. f. m. Truncadura, mutilação; a acção de truncar.
STRONGARE. v. a. Truncar, mutilar, cortar, despedaçar, retalhar. v. **TRONCARE.**
STRONCATO. adj. m. TA. f. Truncado, mutilado, cortado, despedaçado, retalhado. v. **TRONCATO.**
STRONCATÙRA. f. f. Truncadura, defecção, corte, mutilação, retalhadura; a acção de truncar.
STRONOMIA. f. f. Astronomia, sciencia, pela qual se observão as revoluções dos Astros, e seus movimentos.
STRONZARE. v. a. Estreitar muito, diminuir, apertar demaziadamente.
Stronzare. Cercear, çafar as moedas.
STRONZATO. adj. m. TA. f. Estreitado muito, diminuido, apertado demaziadamente.
Stronzato. Cerceado, çafado, ufado; fallando-se das moedas.
STRONZO. adj. v. **STRONZATO.**
STRONZO. f. m. Cagalhão, merda solida, dura, e redonda. Termo popular.
STRONZOLETTO. dim. m. **DI STRONZOLO.** Cagalhãozinho, pequeno cagalhão.
STRONZOÛNO. dim. m. **DI STRONZOLO.**
STRONZOÛLETTO.
STRONZOLO. v. **STRONZO.**

STROPICCIAGIÒNE. f. f. Esfregadura, esfregação; o acção de esfregar, ou de se esfregar.
STROPICCIAMENTO. v. **STROPICCIAGIÒNE.**
Esfregadura; a acção de esfregar, ou de se esfregar.
STROPICCIARE. v. a. Esfregar com a mão.
Stropicciare gli occhi. Esfregar, alimpar os olhos.
Stropicciare sotto. Esfregar debaixo.
Stropicciare con molti sermoni. no fig. Demorar, deter, dilatar com demaziadas converlações.
STROPICCIARSI. v. n. p. Esfregar-se, coçar-se com a mão.
Stropicciarsi con alcuno. Ter commercio carnal, e torpe com alguém.
STROPICCIATELLA. dim. f. Pequena, leve esfregação.
STROPICCIÀTO. adj. m. TA. f. Esfregado com a mão, coçado.
STROPICCIATÙRA. f. f. Esfregação, coçadura; a acção de esfregar.
STROPICCIO. f. m. } Esfregação repetida; a ac-
STROPICCIO. f. m. } ção de esfregar, ou de se
esfregar com a mão.
Stropiccio. Ruído, estrondo, que se faz com as armas.
Stropiccio. no fig. Trabalho, jactura, damno, infortunio, prejuizo.
STROPICCIÒNE. adj. m. NA. f. Hypocrita, devoto falso, homem dado superficialmente á Religião.
STROPPIAMENTO. f. m. Estropiadura, tolhimento; a acção de estropiar, ou de se estropiar. v. **STROPPIAMENTO.**
STROPPIARE. v. a. Estropiar, debilitar, mutilar, tolher, quebrar hum membro de modo que se não possa servir delle. v. **STORPIARE.**
Stroppiare. no fig. Embaraçar, impedir, pôr obstaculo, impedimento, embaraço.
Stroppiare. Pronunciar mal as palavras.
STROPPIARSI. v. n. p. Estropiar-se, tolher-se, quebrar-se hum membro. v. **STORPIARSI.**
STROPPIATAMENTE. adv. Estropiadamente, a modo de estropiado.
Stroppiatamente. no fig. Depravadamente, com depravação, corruptamente.
STROPPIÀTO. adj. m. TA. f. Estropiado, manco, debilitado, tolhido, falto de hum membro. v. **STORPIATO.**
Stroppiato à tutte le membra. Estropiado de todos os membros.
Stroppiato. no fig. Embaraçado, impedido, a que se poz obstaculo.
STROPPIATACCIO. peior. **DI STROPIÀTO.** Muito estropiado.
STROPPIATORE. v. m. Estropiador, o que estropia.
STROPPIATÙRA. f. f. Estropiadura; a acção de estropiar, ou de se estropiar.
Stroppiatùra. no fig. Impedimento, embaraço, obstaculo; a acção de impedir.
STRÒPPIO. f. m. aç. Estropiadura, debilitação activa.
STRÒPPIO. f. pass. Debilidade dos membros.
Stròppio. Estrovo, embaraço.
STRÒSCIA. f. f. Fluxo, risca, rego, que faz a agua correndo.
Faceva gih pe 'l suo petto una stròscia di lagrime. Fazia pelo seu peito abaixo hum rego de lagrimas.
Stròscia di lagrime. Hum chuveiro, hum rio de lagrimas.
STROSCIARE. v. n. Murmurar, susurrar, fazer murmúrio, susurro; o que se diz da agua quando cahe, quando corre.
Strosciare. Chover, cahir; o que se diz da agua da chuva.
STRÒSCIO. f. m. Murmúrio, susurro, fom, estrondo, que fazem as aguas, os rios, quando correm.
Stròscj-

Stròscio. no fig. Cahida, ruina, estrondo, que faz huma coufa ao cahir.
Stròscio. Ríscia, corrente, rego, que faz a agua, quando vai correndo.
STROZZA. f. f. Goela, garganta, conducto, ducto, por onde passão os alimentos da boca ao estomago.
Strozze. Especie de huns instrumentos, por onde se repurificação os metaes.
STROZZAMENTO. f. m. Degollação, estrangulação; a acção de degollar.
STROZZARE. v. a. Degollar, estrangular, efganar, suffocar.
STROZZARSI. v. n. p. Degollar-se, estrangular-se, efganar-se, suffocar-se.
STROZZATO. adj. m. TA. f. Degollado, estrangulado, efganado, suffocado.
Vaso strozzato. Vaso, que tem o gargalo estreito, apertado.
Vestimento strozzato. Vestido apertado demaziadamente.
STROZZATÓJO adj. m. TÒJA. f. Que estrangula, que degolla.
Sufine strozzatoje. Qualidade de ameixas de fabor apere, e acerbo.
Vaso col collo strozzatjo. Vaso, que tem o gargalo estreitíssimo, e a boca larga.
STROZZATÙRA. f. f. Degollação, estrangulação, suffocação, efganadura; a acção de degollar.
Strozziatura. Estreiteza, que tem os vasos no gargalo.
STROZZIÈRE. f. m. Falcoeiro, o que amança, e domestica as aves de rapina, que servem para a caça.
STROZZÙLE. v. STROZZA. Garganta, goela.
STRUFFO. f. m. Esfregão, panno, rodilha, ou outro instrumento, com que se esfrega, e se lava a louca quando está cuja.
STRUFFOLO. v. STRUFFO. BATTUFFOLO.
Struffolo. Multidão confusa de cousas.
STRUGGENTE. p. a. m. f. Que destroe, destruindo.
Struggente. Que derrete, que funde, derretendo.
STRÜGGERE. v. a. Derreter, fundir, desfazer, dissolver, fazer liquido, liquidar.
Struggere. no fig. Fazer, consumir, derreter.
Struggere. Destruir, consumir.
STRUGGERSI. v. n. p. Derreter-se, fundir-se, desfazer-se, liquidar-se, dissolver-se, fazer-se liquido.
Struggersi. Destruir-se, consumir-se.
Struggersi. no fig. Derreter-se, morrer, desfazer-se, consumir-se.
Struggersi per la lontananza d'uno. Ter huma vivissima saudade por causa da ausencia de alguem: *Desiderio alicujus tabescere*.
Mi struggo come il sale nell'acqua. Derreto-me, desfago-me como o sal na agua: *Cor guttatim tabescit; quasi in aquam saltem indideris*.
Struggersi d'amore. Desfazer-se em amor, amar apaixonadissimamente alguem: *Amore alicujus tabescere*.
Struggersi di sete. Morrer com sede, ter huma insaciavel sede, estar secco á sede.
Struggersi piangendo. Desfazer-se, derreter-se em lagrimas, chorar rios, e rios de lagrimas: *Confici lacrymis*.
STRUGGIMENTO. f. m. Liquidação, derretimento; a acção de liquidar, ou de se liquidar.
Struggimento. Consumição; a acção de consumir, ou de se consumir.
Struggimento. Destruição, ruina, mortandade, carnagem, morte de muitos.
Perchè l'uomo superbo è struggimento delle case, della Città, e de' Reami. Porque o homem soberbo he ruina das casas, da Cidade, e dos Reinos.
Grandissimo struggimento di tutti i beni. Grandissima destruição de todos os bens.

Struggimento. Impaciencia, falta de soffimento, enfado, paixão, molestia, que causa o esperar.
Struggimento. Desejo intenso, appetite, cubiça grande.
STRUGGITORE. v. m. Destruidor, arruinador; o que destroe, e arruina.
STRUGGITRICE. v. f. Destruidora, arruinadora; a que destroe, e arruina.
STRUIRE. v. INSTRUIRE. Instruir, informar.
STRUIITO. v. INSTRUIITO. Instruido, informado.
STRUMA. v. SCROFOLA. Tumor aquoso em as glandulas.
STRUMENTACCIO. peior. DI STRUMENTO. Mão, vil instrumento.
STRUMENTALE. adj. m. f. Instrumental, que tem lugar de instrumento, que serve de instrumento. Termo Filosofico.
Musica strumentale. Musica instrumental, Musica dos instrumentos.
Formula strumentale. Formula instrumental, de que usão os Notarios, os Tabelliães, os Escrivães.
STRUMENTALMENTE. adv. Instrumentalmente, por virtude instrumental. Termo Filosofico.
STRUMENTARIO. adj. m. RIA. f. v. STRUMENTALE.
STRUMENTINO. dim. m. DI STRUMENTO. Instrumentozinho, pequeno instrumento.
STRUMENTO. f. m. Instrumento, aquillo, com que, ou por meio do que nós operamos alguma coufa; o que serve a huma causa para produzir o seu effeito.
Strumento. Instrumento de Musica, que serve para produzir alguma harmonia.
Strumento. Instrumento, contrato, escritura pública.
Strumento. Instrumento, máquina.
STRUMIA. f. f. Qualidade de planta.
STRUMO. v. STRUMIA.
* **STRUPARE**. v. STUPRARE. Forçar, desvirgar, desflorar huma virgem.
* **STRUPO**. f. m. Estupro, desvirgamento, desfloração de huma virgem.
STRUTTO. f. m. Manteiga de porco, banha de porco.
STRUTTO. adj. m. TA. f. Liquidado, derretido, dissolvido, feito liquido.
Strutto. Arruinado, destruido.
Ristorava quelle Provincie strutte per loro disordine. Restaurava aquellas Provincias arruinadas pela sua desordem.
Strutto. Consumido, magro, cuberto de magreza.
Strutto. He hum nome adjectivo participio de *Struggere*.
STRUTTURA. f. f. Extructura, fabrica, construcção, qualidade de hum edificio, maneira de que está formado.
Struttura. no fig. Extructura, forma, construcção de qualquer outra coufa.
STRUTTURATO. adj. m. TA. f. Fabricado, construido, formado com extructura.
Strutturato. Construido, edificado: simplesmente fallando-se.
STRUZIONE. f. f. Ruina, destruição, estrago.
STRUZZO. v. STRÜZZOLO.
STRÜZZOLO. f. m. Abestruz, ou Avestruz, ave grande, que tem as azas curtas, e muito estimavel pelas suas pennas.
Ventre di struzzolo. Grande comilão; pessoa, que come muito. Termo popular: *Helluo*.
S T U
* **STU**. Voz fincepada de SEI TU. Tu es.
STUCCARE. v. a. Estucar, cubrir, tapar, guarnecer hum teço, ou outra qualquer parte de hum edificio com estuque.
Arte di stuccare. Arte de estucar, de fazer estuque.
Stuccare. Causar nausea, fastio com a demaziada fociçidade.